

Echange individuel sur le temps scolaire (EITS 14-14)

Procédure d'inscription

L'inscription se fait par voie électronique. Le lien pour accéder à la fiche d'inscription se trouve à l'adresse suivante:

<https://www.ag.ch/app/aem/forms/getForm?formId=350370d7-0d9d-482e-8116-0fd7af81702b&mode=prod>

Vous pouvez aussi cliquer [ici](#) ou scanner ce code QR:



Il faut ensuite:

- compléter la partie réservée aux élèves;
- imprimer chaque fois que cela est demandé (indispensable pour obtenir le code QR qui contient toutes les données);
- transmettre à l'école la totalité du formulaire d'inscription daté et signé par le candidat et ses représentants légaux pour qu'il puisse être complété et validé par l'école;
- joindre au dossier une lettre de présentation personnelle (env. 1 page, format A4), à l'attention de la future famille d'accueil, rédigée en allemand (une partie peut être ajoutée en français). Cette lettre comporte notamment des informations sur les points suivants: une présentation de la famille et des ami-e-s, les motivations à participer à l'échange, une description du déroulement d'une semaine ordinaire, des informations générales sur les activités de loisirs. Des photos peuvent également être transmises (celles-ci doivent être présentées/collées sur une feuille, format A4);
- rendre le dossier d'inscription complet (formulaire d'inscription visé et lettre de présentation) jusqu'au 15 novembre à la responsable des échanges ou au secrétariat de ton école.

Rappels:

- Durée de l'échange: 2 semaines consécutives dans chaque canton, pour un **total de 4 semaines** (les 2 périodes de 2 semaines ne sont pas forcément à la suite l'une de l'autre).
- Période: **entre début février et fin mai**. Une fois appariées, les familles décident conjointement des semaines retenues, en accord avec l'école.
- Le programme "EITS 14-14" est un programme d'échange sur temps scolaire. **Le séjour dans la famille d'accueil est possible uniquement en période scolaire du canton d'accueil**. Les échanges ne sont pas autorisés durant les vacances scolaires du canton d'accueil. L'élève peut partir pendant les vacances jurassiennes, si le canton d'accueil n'a pas les vacances à ce moment-là (les périodes de vacances étant parfois décalées entre les cantons).

Echange individuel sur le temps scolaire (EITS 14-14)

Conditions générales de participation

1. Inscription

- 1.1. L'élève s'inscrit à un échange avec le plein assentiment de ses parents ou de son-sa répondant-e légal-e.
- 1.2. L'organisation ne peut tenir compte des inscriptions que dans la mesure des places disponibles et se réserve par conséquent le droit de limiter le nombre des inscriptions.
- 1.3. Pour les échanges, l'inscription n'est considérée comme confirmée que dans le cas où les deux partenaires d'échange ont réciproquement accepté la proposition d'échange. Dès que l'élève a connaissance de l'adresse du-de la partenaire proposé-e par l'organisation, on lui demande de se mettre rapidement en rapport avec lui-elle.

2. Responsabilité

- 2.1. Les parents ou les répondants légaux autorisent, dans le cas où ils ne peuvent être joints assez rapidement et dans la mesure où il y a urgence, qu'en cas de maladie grave ou d'accident, l'élève soit soigné-e par un médecin, ou subisse une intervention chirurgicale urgente (appendicite aiguë, accident, etc.).
- 2.2. Les élèves apparié-e-s et leur famille prennent contact avec la famille partenaire et décident des modalités de l'échange, à savoir: dates, occupations, argent de poche, permissions, modalités du voyage, répartitions des éventuelles frais de transport et de restaurant scolaire, etc. Les organisateurs-trices n'interviennent pas dans ces décisions et n'assument aucune responsabilité quant au choix des familles et aux modalités et déroulement du séjour.
- 2.3. Les assurances accident et maladie incombent aux participant-e-s, respectivement à leurs représentants légaux, qui confirment qu'ils sont suffisamment assuré-e-s pendant la durée de l'échange. Les participant-e-s, respectivement leurs représentants légaux, sont responsables des dommages causés à des tiers (responsabilité civile).
- 2.4. Les représentants légaux dégagent l'organisation des échanges de toute responsabilité en ce qui concerne les risques que leur enfant pourrait courir pendant son séjour, ainsi qu'au cours des voyages qu'il-elle effectuera à cette occasion.

Echange individuel sur le temps scolaire (EITS 14-14)

Conseils aux familles¹

De la cordialité

Un accueil cordial, sincère, ouvert est certainement le point le plus important. Le jeune garçon ou la jeune fille qui arrive chez vous doit se sentir accueilli-e, doit sentir qu'on s'est réjoui de sa venue. Souvenez-vous que c'est un moment difficile pour lui/elle, c'est peut-être la première fois qu'il/elle part sans ses parents; de plus, la langue lui pose des problèmes! C'est le stress! Aidez-le, aidez-la! Un sourire, et tout ira bien.

De la disponibilité

Bien sûr, vous avez vos occupations habituelles. Mais, pour quelques jours, vous avez chez vous une jeune personne qui cherche à décoder votre manière de vivre et à exercer ses capacités dans votre langue. Prenez du temps, parlez avec elle, expliquez-lui vos habitudes, mettez sur pied des activités en commun. Ce sera pour vous et elle l'occasion de sortir, de voir ou de revoir les sites naturels proches de chez vous, de se promener, de visiter une ville ou un musée. Vous en retirerez beaucoup et elle se sentira bien.

De la simplicité

Le luxe n'est pas une nécessité! Agréablement accueilli et entouré, votre hôte se sentira bien même dans un petit logement modeste. Vous pouvez par exemple faire le tour du propriétaire pour que l'hôte connaisse tout l'appartement et se sente à l'aise.

Expliquez-lui ce que vous faites, où vous allez, quand vous rentrez. Si quelqu'un vient vous voir, expliquez à votre hôte qui est cette personne.

De l'imagination

Improviser un pique-nique tous ensemble ou une sortie originale ravira toute la famille et son hôte. Casser la routine, ça fait du bien! Vous pouvez proposer un jeu en famille ou une improvisation musicale, cela constituera d'excellents souvenirs pour tous.

De la confiance

Avant l'échange, il est utile de transmettre des informations sur l'état de santé des enfants, sur leur régime alimentaire, sur les animaux domestiques présents dans les familles, sur les choses qu'ils n'aiment pas du tout manger. Si un problème se pose, on se sent mieux si on en a été prévenu. Nous vous conseillons d'organiser une visite avant l'échange; cela permet de diminuer les inquiétudes.

De la clarté

L'apprentissage de la langue de la famille est un des buts de cet échange. Les membres de la famille doivent donc s'efforcer d'utiliser la langue standard, c'est-à-dire l'allemand (et non le dialecte) en Suisse alémanique et le français (et non l'argot) en Suisse romande. Cela permet d'être compris et dénote du respect. Après son séjour chez vous, votre hôte va s'exprimer dans son cours de langue comme il vous a entendus parler.

De la fidélité

Maintenir le contact après le séjour apporte beaucoup, si chaque partie a profité de l'échange. Un message lors de Nouvel-An, d'un voyage ou d'un anniversaire permet un suivi qui sera peut-être aussi étoffé par de nouvelles rencontres.

¹ Inspiré du guide «Conseils aux parents» de Movetia.